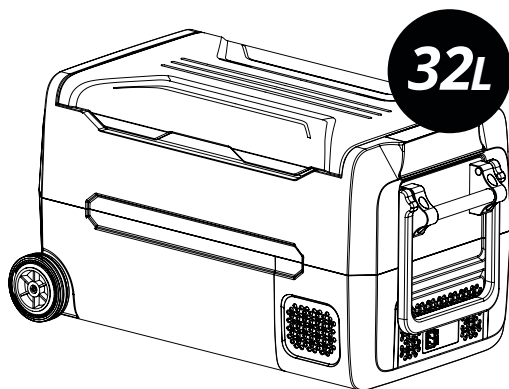
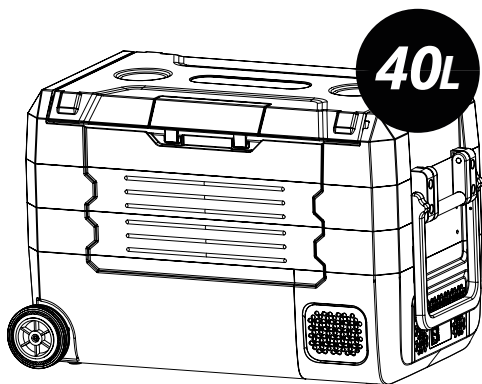


BERDSEN



ICEMAX400

Compressor Car Refrigerator

Lodówka turystyczna kompresorowa

Kompressor-Kühlbox

EN

Instructions manual

Read and follow the instructions before installation and use. Keep the instructions for future reference.

PL

Instrukcja obsługi

Przed montażem i użyciem zapoznaj się z instrukcją i zastosuj się do jej zasad. Zachowaj instrukcję do późniejszego wglądu.

DE

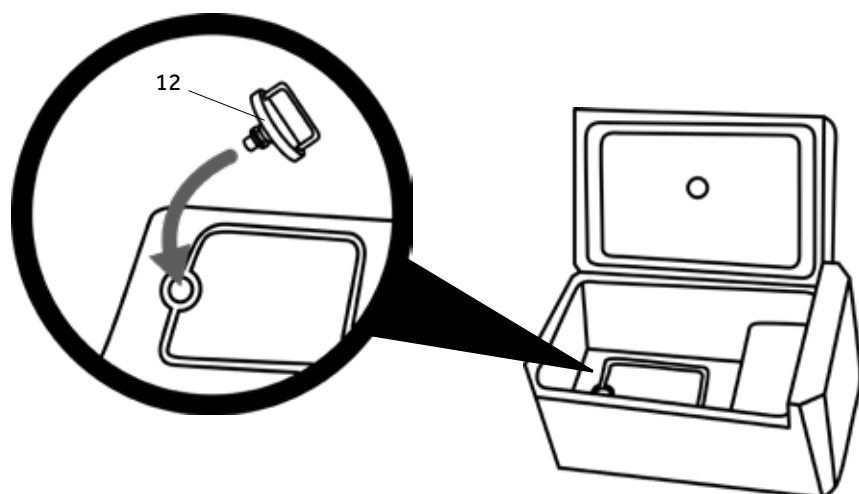
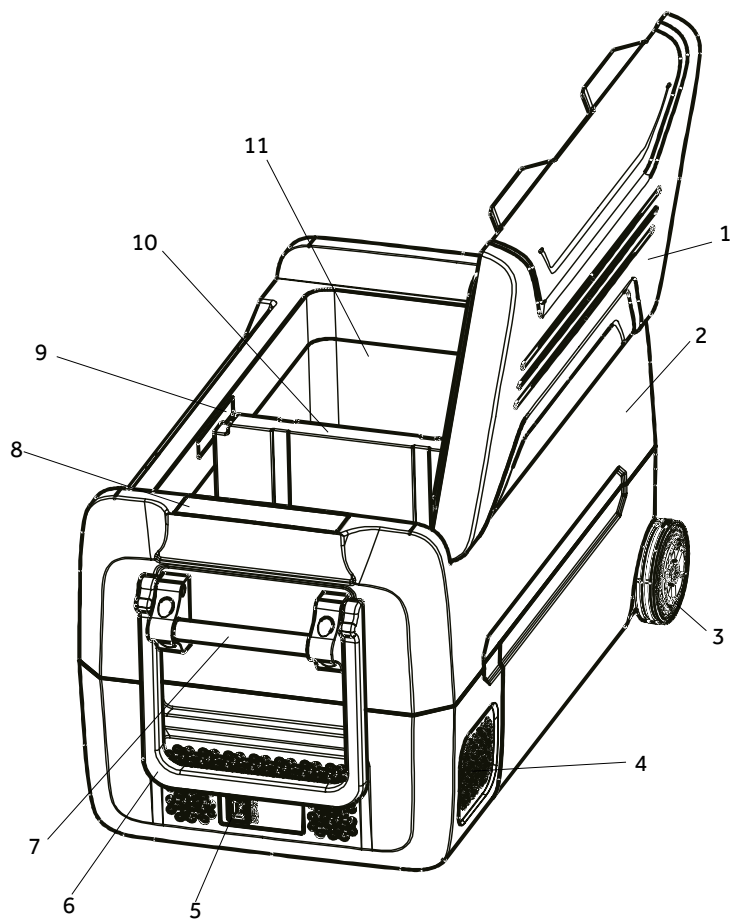
Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese zum Nachschlagen im Bedarfsfall auf.

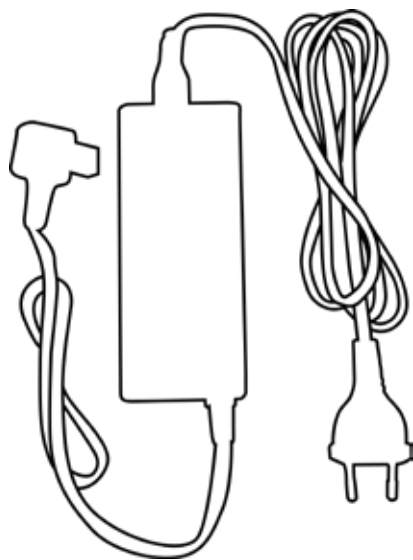


340000 / 340010 / V. 2.0

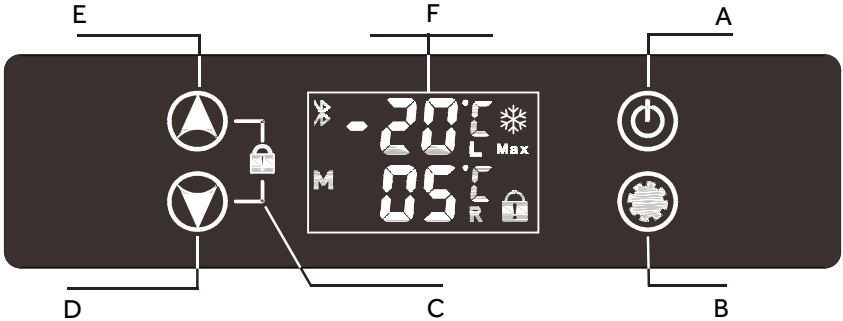
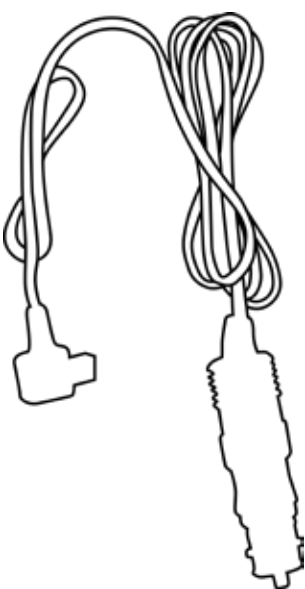
www.berdsen.pl



13



14



Thank you for choosing a Berdsen brand compressor travel refrigerator. This manual contains important instructions for safety, use and disposal of the appliance. Please read the instructions before using the product and keep them for future reference.

MAIN PRODUCT FEATURES

- High-performance, energy-efficient, stable and reliable mobile refrigeration system built using a high-quality, variable frequency DC compressor and drive module.
- Easy-to-use microcomputer control system for accurate temperature control.
- Innovative intelligent dual temperature zone function, freely switch between freezing/cooling functions to meet different storage needs.
- Powered by a DC socket with intelligent voltage detection 12/24V or from a mains socket with the included AC adapter 100-240V ~50/60Hz, the product meets the needs of various places: car, boat, home, outdoor space, etc.
- With voltage detection and low-voltage protection, it effectively prevents over-discharge of the vehicle battery.
- The fridge has multi-level vehicle battery discharge protection and protection against sudden surges in the mains.
- Internal container made of high-quality plastic, which is safe, leak-proof and odour-proof.
- Built-in LED lighting, more convenient to use at night.
- High-resolution digital display.
- Touch buttons and childproof keypad lock function to prevent accidental or unwanted activation.
- Stopper for easy cleaning and defrosting of the fridge.
- Ergonomic handles and wheels make it easy to move the appliance comfortably.
- The fridge is equipped with a Bluetooth 5.0 transmitter, allowing remote control via a dedicated mobile app (Android/iOS).

WARNINGS!

- The device is intended for domestic use only, not for industrial use. The appliance may only be used for the purposes described in this user manual.
- After receiving and unpacking the refrigerator, leave it for a minimum of 6 hours.
- The appliance should be connected via an adaptor to a 100-240V ~50/60Hz mains socket or a 12V cigarette lighter socket. Never connect to both sockets at the same time!

- In order to increase the safety of use, multiple electrical appliances should not be plugged into a single circuit at the same time.
- Start the car before connecting the refrigerator to the cigarette lighter socket.
- Using the appliance while the car is switched off can lead to complete battery discharge.
- Do not touch an exposed power cord.
- Do not touch sockets and power strips with wet hands.
- If the refrigerator is connected in a vehicle, the power cords and fuses should have sufficient current when using the product.
- Make sure that the power supply is connected correctly.
- Check the condition of the sockets on the housing and the connections to them. The plug must be seated tightly and stationary, otherwise sparking and consequent damage to the fridge may occur.
- Do not immerse the cable, plug or entire appliance in water or any other liquid.
- Protect the equipment from moisture and sunlight.
- Do not expose the appliance to atmospheric conditions (rain, sun, etc.), do not use in conditions of increased humidity.
- Protect the mains cable from damage. Keep it away from heat sources and sharp edges.
- Periodically check the condition of the power cord. Do not use the appliance if the mains cable is damaged. If the cable is damaged, take it to an authorised service centre for replacement.
- The power cord must not run in a way in which it can be broken or damaged, nor should it touch hot surfaces.
- Do not pull the plug out of the mains socket by pulling on the cord.
- Easy access to the plug is required so that the appliance can be quickly disconnected from the mains in the event of an accident.
- It is forbidden to use the appliance and/or its power cord when they bear signs of damage.
- The appliance may only be repaired by trained personnel. Doing repairs yourself can cause serious health or life hazards. Do not make any modifications to the appliance.
- Use the appliance only for its intended purpose. Failure to comply with the instructions will result in damage to the product and endanger the user.
- Before using the appliance for the first time, wash all parts that come into contact with food.
- Take special care when using and cleaning the appliance.
- Unplug the appliance after each use and before cleaning/maintenance.
- When using the refrigerator, place it in a well-ventilated area that is conducive to heat dissipation. In particular, the distance between the cooling opening on the compression side and other objects must be greater than 100 mm to prevent failure or the effect of high temperatures on the cooling effect.
- Do not leave the door open for long periods of time. The temperature difference between the inside and outside of the refrigerator will cause frost to build up and affect the cooling effect.

- The fridge should be used on a flat surface, do not use it on an uneven surface for long periods of time, this may affect the life of the fridge and reduce cooling performance.
- The appliance should be operated in a horizontal position.
- It is forbidden to use the appliance in a deviation of more than 30° from the horizontal position. Such use may lead to its damage.
- Place the appliance away from hot cooking appliances, such as an electric cooker, gas burner, etc.
- Do not use the refrigerator near heat sources, as this will reduce the refrigerator's cooling capacity.
- This appliance is not intended for use as a built-in appliance.
- Do not leave the refrigerator in a car that has been heated by the sun.
- It is advisable to put chilled/frozen products in the fridge, otherwise it will take some time to cool down.
- Do not cover the ventilation outlets. Keep the openings clean. There must be free circulation of fresh air to ensure maximum efficiency and not to overheat the motor - risk of fire!
- Avoid leaning or sitting on the body of the unit to avoid potential damage to the equipment and to minimise the risk of injury.
- Moving the appliance over surfaces prone to scratching and damage is not advisable.
- The interior of the appliance should not be used to store corrosive substances, those containing solvents, those considered flammable or compressed flammable gases.
- The use of any electrical equipment inside the refrigerator is discouraged, except as recommended by the manufacturer.
- Defrosting of the appliance should not be accelerated using equipment or means not recommended by the manufacturer.
- Only pre-packed (packaged) items may be stored in the refrigerator.
- The appliance may become hot during operation - risk of burns.
- The cooling system component of this appliance is flammable refrigerant R600a.
-  Warning: Risk of fire / flammable materials!
- The insulation of the unit contains cyclopentane. Take the used appliance to a specialised disposal facility.
- Any attempt by the user to tamper with the refrigeration system and hoses in order to modify or damage them is strictly prohibited. In the event of accidental damage to the system or detection of a refrigerant leak, it is necessary to immediately move all sources of ignition away from the unit. If the unit is located in an enclosed room, the room must be ventilated immediately.
- Before cleaning, switch off the device and disconnect it from the power supply.
- Do not immerse the device or cable in water or other liquids. Do not wash the housing under running water.
- Children should not clean the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is used near children.
- Keep the appliance and the power cord out of the reach of children under 8 years of age.

- This equipment may be used by children of at least 8 years of age and by people with reduced physical and mental capabilities and lack of experience and familiarity with the equipment, if supervision or instruction is provided on how to use the equipment safely so that the associated risks are understood. Children should not play with the equipment. Unsupervised children should not carry out cleaning or maintenance of the equipment.
- Children from 3 to 8 years of age may place products in and remove them from the refrigeration unit under adult supervision.
- The packaging must not be used for play, there is a risk of suffocation.

CONSTRUCTION AND COMPONENTS (see p. 2-3)

Appliance components

- | | |
|-----------------------|-------------------------------|
| 1. Cover | 8. Display |
| 2. External enclosure | 9. LED backlight |
| 3. Wheel | 10. Movable partition |
| 4. Cooling opening | 11. Internal container |
| 5. DC socket | 12. Stopper for easy cleaning |
| 6. Drawbar | 13. AC adapter |
| 7. Handle | 14. DC adapter |

Display

- | |
|-------------------------|
| A. On/Off switch |
| B. Settings |
| C. Parental lock |
| D. Decrease temperature |
| E. Increase temperature |
| F. Display |

INSTRUCTIONS FOR SAFE OPERATION

- Temperature control range: -20°C-20°C (-4°F-68°F)
- Temperature display range: -30°C-50°C (-22°F-122°F)
- Standard input voltage range: DC 12V / 24V, maximum should not exceed DC 30V. Parameters for the adapter when powered from an AC 100-240V ~50/60Hz mains socket.

1. SWITCHING THE FRIDGE ON/OFF

Connect the power supply correctly to the DC12/24V socket or with the adapter to a 100-240V ~50/60Hz mains socket. If the refrigerator is in standby mode (the "OFF" sign is displayed when the button is touched), hold down the "⏻" button for 3 seconds to start the refrigerator. Once started, the display will show the current temperature and operating mode. After the start-up delay (factory-set time is 1 minute), the refrigerator enters the operating mode and the compressor starts working. To stop the fridge, hold down the "⏻" button for 3 seconds while the keypad is unlocked.

2. OPERATIONS FOR LOCKING AND UNLOCKING THE FRIDGE KEYPAD

To use the lock mode, hold down the "/▼" button for 6 seconds. The parental lock icon will light up in the lower right corner of the display screen. The keypad will lock automatically if no operation is performed for 20 seconds.

To unlock the lock, hold down the "/▼" button for 6 seconds.

3. REFRIGERATOR TEMPERATURE SETTING

Press the "/▼" button to adjust the fridge temperature (the temperature value shown on the display screen is the currently set value; the temperature changes by 1 degree each time you press the button). If you hold down the button, you can quickly set the desired temperature. If the set temperature does not change within 5 seconds, the set value is automatically saved.

4. ECO/MAX MODE CHANGE

Press the "" button to switch the compressor mode "ECO/MAX". Switch to "MAX" mode if you want to quickly cool the interior of the unit to a lower temperature. Switch to "ECO" mode to save energy if the refrigerator maintains a constant temperature.

5. BATTERY DISCHARGE PROTECTION SETTING

This product has a low voltage protection function. When the battery voltage is below a certain value, the unit will automatically stop the compressor to prevent damage, battery discharge or the inability to start the vehicle normally. This is indicated by the code "E1" on the display. If the voltage returns to normal levels for at least 1 minute, the refrigerator will automatically go into operation. The factory default range is "Medium range". If you wish to change it, follow the steps below:

- a: Unlock the keypad.
- b: Hold down the "" button for 3 seconds until you hear a beep. Press the "" button lightly again and one of the battery protection level icons "L, M, H" will start flashing on the display. Press the "/▼" button to change the setting.

The specific value is indicated in the table below:

Battery protection level	Off at 12 V	On at 12 V	Off at 24 V	On at 24 V
Low - L	8.5 V	10.9 V	21.3 V	22.7 V
Medium - M	10.1 V	11.4 V	22.3 V	23.7 V
High - H	11.1 V	12.4 V	24.3 V	25.7 V

Note: if the fridge activates the battery protection ahead of time, it is likely that the supply voltage is insufficient and the low voltage protection value is too high, or the DC supply wiring is not suitable and cannot provide sufficient current. Check that the power supply wiring is adequate and consider lowering the battery protection value accordingly. For equipment safety reasons, it is recommended to set the protection level to "H" when using the refrigerator in the car.

6. SINGLE AND DUAL TEMPERATURE ZONE FUNCTION

This product has an automatic temperature zone identification function. When the middle compartment is inserted, a double temperature zone will be set. The left zone is the freezing zone and the right zone is the cooling zone. At this point, the temperature of the freezing zone can be adjusted. Removing the middle baffle will set a single temperature zone and the temperature will be as currently set. The display layout adapts to the changes (insertion/removal of the baffle).

CONNECTING THE FRIDGE VIA BLUETOOTH (IOS, ANDROID)

Thanks to Bluetooth 5.0, you can connect the fridge to the Tuya Smart app on your smartphone and then control the fridge using this app.

Follow the steps below.

1. The car fridge is connected to power and the Bluetooth icon is flashing on the display.
2. Turn on the Bluetooth function on your mobile phone, from the app shop on your phone download and install the Tuya Smart app, then turn it on.
3. If the device is automatically detected, click the "GO TO ADD" button.
4. Once the device has been added, click "NEXT".
5. Click the "DONE" button.
6. Enter the control interface of the Bluetooth application.
7. If the mobile phone has not detected the device, click the add button "+".
8. Then click the scan button "AUTO SCAN".
9. Once you have consented to the use of the location and enabled Bluetooth, click on the "START SCANNING" button.
10. The device should be detected and then click the "NEXT" button.
11. At this point, the device has been added and the subsequent operations are the same as in steps 5 and 6.

Please note that the way the application works may change in subsequent versions.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning, disconnect the power supply and wipe the inner and outer surfaces of the refrigerator with a cloth soaked in a suitable amount of water or detergent. Do not wash directly under a jet of water to avoid damaging electrical components.

If the fridge is not used for a long period of time, clean the inner and outer surfaces of the fridge and keep it dry, and take precautions against moisture and dust to avoid mould and a specific smell inside the fridge.

Cleaning and defrosting the fridge is facilitated by a plug for draining liquids.

TROUBLESHOOTING

When the compressor, module, fan, temperature sensor head or input voltage malfunctions, an error code appears on the display screen and the compressor stops. Once the malfunction has been corrected, disconnect the power supply and reconnect it. At this point, the refrigerator temperature display will appear again. After 1 minute, the compressor will start in cooling mode.

A description of the codes is given in the table below:

Error code	Problem	Solution
E0	The temperature sensor head is faulty.	Check or replace the temperature sensor.
E1	Input voltage is too low.	Check the input voltage and adjust the battery protection level.
E2	DC fan overcurrent protection.	Check cooling fan.
E3	Improper compressor start-up.	Switch off the power and leave the unit for 30 minutes.
E4	Incorrect compressor speed.	Adjust compressor mode (MAX/ECO).
E5	Unit temperature too high.	Move the refrigerator to a ventilated place to lower the module temperature.
E6	Hardware failure of the module.	Switch on the power after 30 minutes of power failure, if the fault persists, replace the module.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

What should I do if the product is not working properly?

1. Check that the power supply is on.
2. Check that the voltage is not too low.
3. Check all connections between the battery and the fridge for looseness or poor contact.
4. Check the fuse.
5. Check that the fridge is switched on.
6. Check that the temperature is not too high.

What should you do if the cooling performance is low?

1. Too much food has been put into the fridge.
2. The temperature of the food in the fridge is too high.
3. The door is not closed properly.
4. Check if the door seal (sealing ring) is damaged.
5. Check that the ventilation around the fridge is good.
6. The ambient temperature is too high.
7. Incorrect temperature setting.

What should you do if you hear the sound of 'running water' in the fridge?

This is a normal phenomenon. It is caused by the flow of refrigerant.

What should you do if the sound is loud when the fridge is started up?

1. Check that the fridge is placed on a flat, horizontal surface.
2. Check surrounding objects for vibrations.
3. The sound will be slightly louder when the compressor is started and the motor is running from static to high speed. Once the speed has stabilised, the sound will be quieter. This is a normal occurrence.

What if there are water droplets around the casing or door seal?

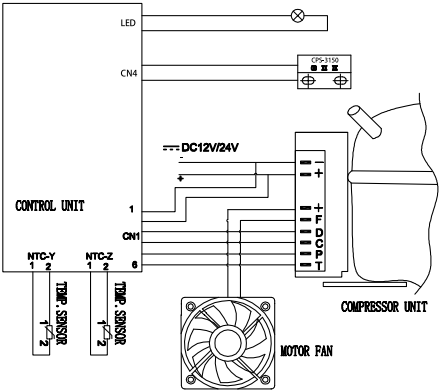
It is normal for the moisture in humid air to condense and form water droplets when it comes into contact with the lower temperature coating.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	340000 (32 L)	340010 (40 L)
Input voltage	DC 12V/24V, AC100-240V ~50 Hz	
Temperature control range	-20°C - 20°C	
Refrigerant	R600a	
Insulating material	Polyurethane foam, Cyclopentane	
Rated power	45W ± 20%	
Rated current	3.75A/1.875A	
Net weight	13,2 kg	14,1 kg
Product size (L x W x H)	726 x 390 x 373 mm	726 x 390 x 443 mm

Global Income Sp. z o.o. hereby declares that the device type – Compressor Car Refrigerator ICEMAX 400 – complies with the requirements of the RED Directive 2014/53/EU. The full text of the declaration of conformity is available upon request at the email address: sklep@janshop.pl.

ELECTRIC CIRCUIT





INFORMATION FOR USERS ON HOW TO DEAL WITH WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT.

If the device, packaging, instruction manual and the like are marked with the symbol of a crossed-out wheeled waste container, it means that the device is subject to separate waste collection in accordance with Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council. The used device should not be disposed of with other household waste and should not be treated as municipal waste. By disposing of electro-waste in the container you pose a threat to the environment. Take the used device to a separate collection point for electrical and electronic equipment organized by the public administration. By segregating and submitting used electrical and electronic equipment for processing, recovery, recycling and disposal, you protect the environment from pollution and contamination, contribute to reducing the use of natural resources and lowering the cost of producing new equipment. Proper disposal and scrapping helps eliminate the adverse effects of scrapped products on the environment and human health. For details on the recyclability of this product, please contact your local municipality, city cleaning services or the store where you purchased the product.

Dziękujemy za wybór kompresorowej lodówki turystycznej marki Berdsen. Ta instrukcja zawiera ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania oraz utylizacji urządzenia. Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy zapoznać się z instrukcją oraz zachować ją do wglądu w przyszłości.

GLÓWNE CECHY PRODUKTU

- Wysokowydajny, energooszczędny, stabilny i niezawodny mobilny system chłodniczy zbudowany przy wykorzystaniu wysokiej jakości sprężarki prądu stałego o zmiennej częstotliwości i modułu napędowego.
- Łatwy w obsłudze system sterowania mikrokomputerem zapewniający dokładną kontrolę temperatury.
- Innowacyjna inteligentna funkcja podwójnej strefy temperaturowej, swobodne przełączanie funkcji zamrażania/chłodzenia w celu zaspokojenia różnych potrzeb przechowywania.
- Produkt zasilany z gniazda DC z inteligentnym rozpoznawaniem napięcia 12/24V lub z gniazda sieciowego przy pomocy dołączonego adaptera AC 100-240V ~50/60Hz, zaspokaja potrzeby różnych miejsc: samochodu, łodzi, domu, przestrzeni otwartej itd.
- Dzięki funkcji wykrywania napięcia i ochrony przed niskim napięciem skutecznie zapobiega nadmiernemu rozładowaniu akumulatora pojazdu.
- Lodówka posiada wielopoziomowe zabezpieczenie akumulatora pojazdu przed rozładowaniem oraz ochronę przed nagłymi przepięciami w sieci elektrycznej.
- Wewnętrzny pojemnik wykonany z wysokiej jakości tworzywa sztucznego, które jest bezpieczne, odporne na wycieki i nieprzyjemny zapach.
- Wbudowane oświetlenie LED, wygodniejsze w użyciu w nocy.
- Cyfrowy wyświetlacz o wysokiej rozdzielczości.
- Przyciski dotykowe i funkcja blokady klawiatury przed dziećmi, aby zapobiec przypadkowemu lub niepożądanemu uruchomieniu.
- Korek ułatwiający czyszczenie i rozmrażanie lodówki.
- Ergonomiczne uchwyty i kółka ułatwiają wygodne przemieszczanie urządzenia.
- Lodówka wyposażona jest w nadajnik Bluetooth 5.0, co umożliwia zdalne sterowanie za pomocą dedykowanej aplikacji na urządzenia mobilne (Android/iOS).

OSTRZEŻENIA!

- Urządzenie przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, nie do użytku przemysłowego. Urządzenie może być wykorzystywane wyłącznie do celów opisanych w niniejszej instrukcji użytkownika.
- Po otrzymaniu i rozpakowaniu lodówki należy ją odstawić na minimum 6 godzin.

- Urządzenie należy podłączyć za pomocą adaptera do gniazda sieciowego 100-240V ~50/60Hz lub gniazda zapalniczki samochodowej 12V. Nigdy nie należy podłączać do obu gniazd jednocześnie!
- W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
- Przed podłączeniem lodówki do gniazda zapalniczki należy uruchomić samochód.
- Używanie urządzenia przy wyłączonym samochodzie może doprowadzić do całkowitego rozładowania akumulatora.
- Nie należy dotykać odsłoniętego przewodu zasilającego.
- Nie należy dotykać gniazdek i listew zasilających mokrymi rękami.
- W przypadku podłączenia lodówki w pojeździe przewody zasilające i bezpieczniki powinny mieć wystarczający prąd podczas korzystania z produktu.
- Należy upewnić się, że zasilanie jest podłączone prawidłowo.
- Należy sprawdzać stan gniazd na obudowie oraz połączeń z nimi. Wtyczka musi być osadzona ciasno i nieruchomo, w innym wypadku może dojść do iskrzenia i w konsekwencji do uszkodzenia lodówki.
- Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy.
- Należy chronić sprzęt przed wilgocią oraz nasłonecznieniem.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.), nie używać w warunkach podwyższonej wilgotności.
- Należy chronić kabel sieciowy przed uszkodzeniem. Trzymać go z dala od źródeł ciepła oraz ostrych krawędzi.
- Okresowo sprawdzać stan przewodu zasilającego. Nie stosować urządzenia, gdy kabel sieciowy jest uszkodzony. W przypadku uszkodzonego kabla należy oddać go do wymiany do autoryzowanego serwisu.
- Przewód zasilania nie może przebiegać w sposób, w który może zostać zerwany lub uszkodzony, nie powinien też dotykać gorących powierzchni.
- Nie wyciągać wtyczki z gniazdka sieci, pociągając za przewód.
- Wymagany jest łatwy dostęp do wtyczki, aby w razie wypadku można było szybko odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- Zabrania się używania urządzenia i/lub jego przewodu zasilającego, gdy noszą ślady uszkodzeń.
- Naprawy urządzenia może dokonywać jedynie przeszkolony personel. Samodzielne naprawy mogą spowodować poważne zagrożenia dla zdrowia lub życia. Nie wolno dokonywać żadnych przeróbek w urządzeniu.
- Urządzenie należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Niestosowanie się do zaleceń skutkuje uszkodzeniem produktu i stanowi zagrożenie dla użytkownika.
- Przed pierwszym użyciem umyć wszystkie części urządzenia stykające się z żywnością.
- Podczas używania urządzenia oraz czyszczenia należy zachować szczególną ostrożność.
- Urządzenie należy odłączyć od zasilania po każdorazowym zakończeniu jego eksploatacji oraz przed czyszczeniem/konserwacją.
- Podczas korzystania z lodówki należy umieścić ją w dobrze wentylowanym miejscu, które sprzyja rozpraszaniu ciepła. W szczególności odstęp między otworem chłodzącym po stronie kompresji a innymi obiektami musi być większy niż 100 mm, aby zapobiec awarii lub wpływowi wysokiej temperatury na efekt chłodzenia.

- Nie należy pozostawiać otwartych drzwi przez długi czas. Różnica temperatur między wnętrzem a zewnątrz lodówki spowoduje osadzanie się szronu i wpłynie na efekt chłodzenia.
- Lodówki należy używać na płaskiej powierzchni, nie należy używać jej na nierównym podłożu przez dłuższy czas, może to wpłynąć na żywotność lodówki i zmniejszyć wydajność chłodzenia.
- Urządzenie powinno pracować w położeniu poziomym.
- Zabronione jest użytkowanie urządzenia w odchyleniu większym niż 30° od położenia poziomego. Takie używanie może doprowadzić do jego uszkodzenia.
- Należy stawiać urządzenie z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych, jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy itp.
- Nie używać lodówki w pobliżu źródeł ciepła, ponieważ zmniejszy to wydajność chłodzenia lodówki.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku jako urządzenie do zabudowy.
- Nie należy zostawiać lodówki w nagrzanym słońcem samochodzie.
- Zaleca się wkładanie schłodzonych/zmrożonych produktów do lodówki, w innym wypadku schładzanie potrwa pewien czas.
- Nie zakrywać wylotów wentylacyjnych. Utrzymywać otwory w czystości. Musi być zapewniona swobodna cyrkulacja świeżego powietrza, aby zapewnić maksymalną wydajność i nie doprowadzić do przegrzania silnika - ryzyko pożaru!
- Należy unikać opierania się lub siadania na korpusie urządzenia, aby uniknąć potencjalnych uszkodzeń sprzętu oraz minimalizować ryzyko obrażeń ciała.
- Przesuwanie urządzenia po powierzchniach podatnych na zarysowania i uszkodzenia jest niewskazane.
- Wnętrze urządzenia nie powinno być wykorzystywane do przechowywania substancji żrących, zawierających rozpuszczalniki, uchodzących za łatwopalne lub sprężone gazy palne.
- Stosowanie wszelkich urządzeń elektrycznych wewnątrz chłodziarki jest odradzane, z wyjątkiem tych, które zostały zalecone przez producenta.
- Odmrażanie urządzenia nie powinno być przyspieszane przy użyciu urządzeń ani środków niezalecanych przez producenta.
- W lodówce można przechowywać tylko artykuły konfekcjonowane (opakowane).
- Urządzenie może nagrzewać się podczas pracy - ryzyko poparzenia.
- Element układu chłodzenia tego urządzenia stanowi palny czynnik chłodniczy R600a.
-  Ostrzeżenie: Ryzyko pożaru / materiały palne!
- W izolacji urządzenia znajduje się cyklopentan. Zużyte urządzenie należy dostarczyć do specjalistycznego zakładu utylizacyjnego.
- Wszelkie próby ingerencji użytkownika w układ chłodniczy oraz przewody, zmierzające do jego modyfikacji lub uszkodzenia, są surowo zabronione. W sytuacji przypadkowego uszkodzenia układu lub wykrycia wycieku czynnika, konieczne jest natychmiastowe oddalenie wszelkich źródeł zapłonu od urządzenia. Jeżeli urządzenie znajduje się w zamkniętym pomieszczeniu, należy bezzwłocznie przewietrzyć to pomieszczenie.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.
- Nie zanurzać urządzenia ani kabla w wodzie i innych płynach. Nie myć obudowy pod bieżącą wodą.

- Dzieci nie powinny czyścić urządzenia. Konieczny jest ścisły nadzór, gdy urządzenie jest używane w pobliżu dzieci.
- Urządzenie oraz kabel zasilający należy trzymać z dala od dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Dzieci od 3 do 8 lat mogą umieszczać produkty i wyjmować je z urządzenia chłodniczego pod nadzorem osoby dorosłej.
- Opakowanie nie może być używane do zabawy, istnieje ryzyko uduszenia.

BUDOWA I ELEMENTY URZĄDZENIA (zob. s. 2–3)

Elementy urządzenia

1. Pokrywa
2. Obudowa
3. Kółko
4. Otwór chłodzący
5. Gniazdko DC
6. Dyszel
7. Uchwyt

8. Wyświetlacz

9. Podświetlenie LED
10. Przegroda ruchoma
11. Wewnętrzny pojemnik
12. Korek ułatwiający czyszczenie
13. Adapter AC
14. Zasilacz DC

Wyświetlacz

- A. Włącznik
- B. Ustawienia
- C. Blokada rodzicielska
- D. Obniżenie temperatury
- E. Podwyższenie temperatury
- F. Wyświetlacz

INSTRUKCJA BEZPIECZNEJ OBSŁUGI

- Zakres regulacji temperatury: -20°C–20°C (-4°F–68°F)
- Zakres wyświetlania temperatury: -30°C–50°C (-22°F–122°F)
- Standardowy zakres napięcia wejściowego: DC 12V / 24V, maksymalne nie powinno przekraczać DC 30V. Parametry dla adaptera przy zasilaniu z gniazda sieciowego AC 100–240V ~50/60Hz.

1. WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE LODÓWKI

Podłącz prawidłowo zasilanie do gniazda DC12/24V lub za pomocą adaptera do gniazda sieciowego 100–240V ~50/60Hz. Jeśli lodówka znajduje się w stanie gotowości (po dotknięciu przycisku wyświetlany jest znak "OFF"), przytrzymaj przycisk "⏻" przez 3 sekundy, aby uruchomić lodówkę. Po uruchomieniu na wyświetlaczu pojawi się bieżąca temperatura i tryb pracy. Po opóźnieniu rozruchu (fabrycznie ustawiony czas to 1 minuta) lodówka przechodzi w tryb roboczy, a sprężarka rozpoczyna pracę. Aby zatrzymać lodówkę, należy przytrzymać przycisk "⏻" przez 3 sekundy, gdy klawiatura jest odblokowana.

2. OPERACJE BLOKOWANIA I ODBLOKOWYWANIA KLAWIATURY LODÓWKI

Aby użyć trybu blokowania, przytrzymaj przycisk "▲/▼" przez 6 sekund. W prawym dolnym rogu ekranu wyświetlacza zaświeci się ikona blokady rodzicielskiej. Klawiatura zablokuje się automatycznie, jeśli przez 20 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja.

Aby odblokować blokadę, przytrzymaj przycisk "▲/▼" przez 6 sekund.

3. USTAWIENIE TEMPERATURY LODÓWKI

Naciśnij przycisk "▲/▼", aby wyregulować temperaturę lodówki (wartość temperatury wyświetlana na ekranie wyświetlacza to aktualnie ustawiona wartość; temperatura zmienia się o 1 stopień po każdym naciśnięciu przycisku). Jeśli przytrzymasz przycisk, możesz szybko ustawić żądaną temperaturę. Jeśli ustawiona temperatura nie zmienia się w ciągu 5 sekund, ustawiona wartość zostanie automatycznie zapisana.

4. ZMIANA TRYBU ECO/MAX

Naciśnij przycisk "⊙", aby przełączyć tryb pracy sprężarki "ECO/MAX". Przełącz na tryb "MAX", jeśli chcesz szybko schłodzić wnętrze urządzenia do niższej temperatury. Przełącz na tryb "ECO", aby oszczędzać energię, jeśli lodówka utrzymuje stałą temperaturę.

5. USTAWIENIE OCHRONY PRZED ROZŁADOWANIEM AKUMULATORA

Ten produkt posiada funkcję ochrony przed niskim napięciem. Gdy napięcie akumulatora jest niższe niż określona wartość, urządzenie automatycznie zatrzyma sprężarkę, aby zapobiec uszkodzeniu, rozładowaniu akumulatora lub niemożności normalnego uruchomienia pojazdu. Jest to sygnalizowane kodem "E1" na wyświetlaczu. Jeśli napięcie powróci do normalnego poziomu na przynajmniej 1 minutę, lodówka automatycznie przejdzie w stan pracy. Domyślnym zakresem fabrycznym jest "Średni zakres". Jeśli chcesz go zmienić, wykonaj poniższe czynności:

a: Odblokuj klawiaturę.

b: Przytrzymaj przycisk "⊙" przez 3 sekundy, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy. Ponownie naciśnij lekko przycisk "⊙", a na wyświetlaczu zacznie migać jedna z ikon poziomu ochrony baterii "L, M, H". Naciśnij przycisk "▲/▼", aby zmienić ustawienie.

Konkretna wartość jest wskazana w poniższej tabeli:

Poziom ochrony akumulatora	Wyłączenie przy 12 V	Włączenie przy 12 V	Wyłączenie przy 24 V	Włączenie przy 24 V
Niski stopień - L	8.5 V	10.9 V	21.3 V	22.7 V
Średni - M	10.1 V	11.4 V	22.3 V	23.7 V
Wysoka klasa - H	11.1 V	12.4 V	24.3 V	25.7 V

Uwaga: jeśli lodówka włączy zabezpieczenie akumulatora przed czasem, prawdopodobnie napięcie zasilania jest niewystarczające, a wartość zabezpieczenia przed niskim napięciem jest zbyt wysoka, lub okablowanie zasilania prądem stałym nie jest odpowiednie i nie może zapewnić wystarczającego

natężenia prądu. Sprawdź, czy okablowanie zasilania jest odpowiednie i rozważ odpowiednie obniżenie wartości ochrony akumulatora. Ze względów bezpieczeństwa sprzętu zaleca się ustawienie poziomu ochrony na "H" podczas korzystania z lodówki w samochodzie.

6. FUNKCJA POJEDYNCZEJ I PODWÓJNEJ STREFY TEMPERATURY

Ten produkt posiada funkcję automatycznej identyfikacji strefy temperatury. Po włożeniu środkowej przegrody ustawiona zostanie podwójna strefa temperatury. Lewa strefa to strefa zamrażania, a prawa strefa to strefa chłodzenia. W tym momencie można dostosować temperaturę strefy zamrażania. Usunięcie środkowej przegrody spowoduje ustawienie pojedynczej strefy temperatury, a temperatura będzie zgodna z aktualnie ustawioną wartością. Do zmian (wkładanie/wyjmowanie przegrody) dostosowuje się układ wyświetlacza.

PODŁĄCZANIE LODÓWKI POD BLUETOOTH (IOS, ANDROID)

Dzięki funkcji Bluetooth 5.0 możesz połączyć lodówkę z aplikacją Tuya Smart na swoim smartfonie, a następnie przy jej pomocy kontrolować lodówkę.

Postępuj zgodnie z poniższymi krokami.

1. Lodówka samochodowa jest podłączona do zasilania, a ikona Bluetooth miga na wyświetlaczu.
2. Włącz funkcję Bluetooth w telefonie komórkowym, ze sklepu z aplikacjami w swoim telefonie pobierz i zainstaluj aplikację Tuya Smart, a następnie ją włącz.
3. Jeśli urządzenie zostanie automatycznie wykryte, kliknij przycisk "PRZEJDŹ DO DODAWANIA" ("GO TO ADD").
4. Po dodaniu urządzenia kliknij przycisk "DALEJ" ("NEXT").
5. Kliknij przycisk "GOTOWE" ("DONE").
6. Wejdź do interfejsu sterowania aplikacji Bluetooth.
7. Jeśli telefon komórkowy nie wykrył urządzenia, kliknij przycisk dodawania "+".
8. Następnie kliknij przycisk skanowania "AUTO SCAN".
9. Po wyrażeniu zgód na używanie lokalizacji i włączeniu Bluetooth kliknij przycisk "START SCANNING".
10. Urządzenie powinno zostać wykryte, a następnie kliknij przycisk "DALEJ" ("NEXT").
11. W tym momencie urządzenie zostało dodane, a kolejne operacje są takie same jak w punktach 5 i 6.

Uwaga! Sposób działania aplikacji może się zmieniać w jej kolejnych wersjach.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć zasilanie i przetrzeć wewnętrzną i zewnętrzną powierzchnię lodówki ściereczką nasączoną odpowiednią ilością wody lub detergentu. Nie wolno myć bezpośrednio pod strumieniem wody, aby uniknąć uszkodzenia elementów elektrycznych.

Jeśli lodówka nie jest używana przez dłuższy czas, należy wyczyścić jej wewnętrzną i zewnętrzną powierzchnię oraz utrzymywać ją w suchości, a także podjąć środki zabezpieczające przed wilgocią i kurzem, aby uniknąć pleśni i specyficznego zapachu wewnątrz lodówki. Czyszczenie i rozmrażanie lodówki ułatwia korek umożliwiający spuszczenie płynów.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Gdy sprężarka, moduł, wentylator, głowica czujnika temperatury lub napięcie wejściowe działają nieprawidłowo, na ekranie wyświetlacza pojawia się kod błędu, a sprężarka zatrzymuje się. Po usunięciu nieprawidłowości odłącz zasilanie i podłącz je ponownie. W tym momencie wyświetlacz temperatury lodówki znów się pojawi. Po upływie 1 minuty sprężarka uruchomi się w trybie chłodzenia.

Opis kodów przedstawiono w poniższej tabeli:

Kod błędu	Problem	Rozwiązanie
E0	Głowica czujnika temperatury jest uszkodzona.	Sprawdź lub wymień czujnik temperatury.
E1	Napięcie wejściowe jest zbyt niskie.	Sprawdź napięcie wejściowe i dostosuj poziom ochrony baterii.
E2	Zabezpieczenie nadprądowe wentylatora DC.	Sprawdź wentylator chłodzący.
E3	Nieprawidłowy rozruch sprężarki.	Wyłącz zasilanie i pozostaw urządzenie na 30 minut.
E4	Nieprawidłowa prędkość sprężarki.	Dostosuj tryb pracy sprężarki (MAX/ECO).
E5	Zbyt wysoka temperatura modułu.	Przenieś lodówkę w wentylowane miejsce, aby obniżyć temperaturę modułu.
E6	Awaria sprzętowa modułu.	Włączyć zasilanie po 30 minutach przerwy w zasilaniu, jeśli usterka nie zostanie usunięta, należy wymienić moduł.

CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

Co zrobić, jeśli produkt nie działa prawidłowo?

1. Sprawdź, czy zasilanie jest włączone.
2. Sprawdź, czy napięcie nie jest zbyt niskie.
3. Sprawdź wszystkie połączenia między akumulatorem a lodówką pod kątem poluzowania lub słabego styku.
4. Sprawdź bezpiecznik.
5. Sprawdź, czy lodówka jest włączona.
6. Sprawdź, czy temperatura nie jest zbyt wysoka.

Co zrobić, jeśli wydajność chłodzenia jest niska?

1. Do lodówki włożono zbyt dużo żywności.
2. Temperatura żywności w lodówce jest zbyt wysoka.
3. Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.
4. Sprawdź, czy uszczelka drzwi (pierścień uszczelniający) jest uszkodzona.
5. Sprawdź, czy wentylacja wokół lodówki jest dobra.
6. Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka.
7. Nieprawidłowe ustawienie temperatury.

Co zrobić, jeśli w lodówce słychać dźwięk "płynącej wody"?

Jest to normalne zjawisko. Jest ono spowodowane przepływem czynnika chłodniczego.

Co zrobić, jeśli po uruchomieniu lodówki dźwięk jest głośniejszy?

1. Sprawdź, czy lodówka jest ustawiona na płaskiej, poziomej powierzchni.
2. Sprawdź otaczające przedmioty pod kątem wibracji.
3. W momencie uruchomienia sprężarki, gdy silnik pracuje od prędkości statycznej do wysokiej, dźwięk będzie nieco głośniejszy. Po ustabilizowaniu się prędkości dźwięk będzie cichszy. Jest to normalne zjawisko.

Co zrobić, jeśli są krople wody wokół obudowy lub uszczelki drzwiczek?

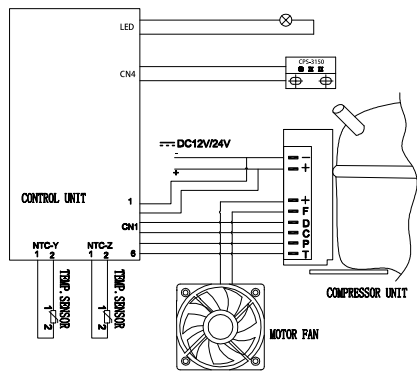
To normalne, że wilgoć w wilgotnym powietrzu skrapla się i kondensuje w kropelki wody, gdy wchodzi w kontakt z powłoką o niższej temperaturze.

PARAMETRY TECHNICZNE

Model	340000 (32 L)	340010 (40 L)
Napięcie wejściowe	DC 12V/24V, AC100-240V ~50 Hz	
Zakres regulacji temperatury	-20°C – 20°C	
Czynnik chłodniczy	R600a	
Materiał izolacyjny	Pianka poliuretanowa, cyklopentan	
Moc znamionowa	45W ± 20%	
Prąd znamionowy	3,75A/1,875A	
Waga netto	13,2 kg	14,1 kg
Rozmiar produktu (dł. x szer. x wys.)	726 x 390 x 373 mm	726 x 390 x 443 mm

Global Income Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia - Lodówka turystyczna kompresorowa ICEMAX 400 - jest zgodny z wymaganiami dyrektywy RED - 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności dostępny jest na życzenie klienta pod adresem e-mail: sklep@janshop.pl.

UKŁAD ELEKTRYCZNY



INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKÓW O SPOSOBIE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYM SPRZĘTEM ELEKTRYCZNYM I ELEKTRONICZNYM.

Jeżeli urządzenie, opakowanie, instrukcja obsługi i tym podobne zostały opatrzone symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady, oznacza to, że urządzenie podlega selektywnej zbiórce odpadów zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/EU. Zużyte urządzenia nie należy wyrzucać wraz z pozostałymi odpadami gospodarstwa domowego i nie należy traktować go jako odpad komunalny. Wyrzucając elektrośmieci do kontenera stwarzasz zagrożenie dla środowiska.

Zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu zbiórki selektywnej sprzętu elektrycznego i elektronicznego zorganizowanego przez administrację publiczną. Segregując i przekazując do przetworzenia, odzysku, recyklingu oraz utylizacji zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne chronisz środowisko przed zanieczyszczeniem i skażeniem, przyczyniasz się do zmniejszenia stopnia wykorzystania zasobów naturalnych oraz obniżenia kosztów produkcji nowych urządzeń. Właściwa utylizacja i złomowanie pomagają eliminować niekorzystny wpływ złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie człowieka.

Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące możliwości ponownego przetworzenia niniejszego produktu, należy skontaktować się z miejscowym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

Vielen Dank, dass Sie sich für einen Kompressor-Reisekühlschrank der Marke Berdsen entschieden haben.

Diese Anleitung enthält wichtige Hinweise zur Sicherheit, zum Gebrauch und zur Entsorgung des Geräts. Bitte lesen Sie die Anleitung vor der Benutzung des Produkts durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

WICHTIGSTE PRODUKTMERKMALE

- Leistungsstarkes, energieeffizientes, stabiles und zuverlässiges mobiles Kühlsystem mit einem hochwertigen, frequenzvariablen Gleichstromverdichter und Antriebsmodul.
- Einfach zu bedienendes Mikrocomputer-Kontrollsystem für präzise Temperaturregelung.
- Innovative intelligente Funktion mit zwei Temperaturzonen, die frei zwischen Gefrier- und Kühlfunktionen umschalten kann, um unterschiedlichen Lageranforderungen gerecht zu werden.
- Stromversorgung über eine Gleichstromsteckdose mit intelligenter Spannungserkennung 12/24V oder über eine Netzsteckdose mit dem mitgelieferten AC-Adapter 100-240V ~50/60Hz, das Produkt erfüllt die Anforderungen verschiedener Orte: Auto, Boot, Haus, Außenbereich, usw.
- Mit Spannungserkennung und Unterspannungsschutz verhindert er effektiv eine Überentladung der Fahrzeugbatterie.
- Der Kühlschrank verfügt über einen mehrstufigen Entladeschutz für die Fahrzeugbatterie und einen Schutz gegen plötzliche Überspannungen im Stromnetz.
- Der Innenbehälter besteht aus hochwertigem Kunststoff, der sicher, auslaufsicher und geruchsdicht ist.
- Eingebaute LED-Beleuchtung, bequemer in der Nacht zu verwenden.
- Hochauflösende Digitalanzeige.
- Berührungsempfindliche Tasten und kindersichere Tastensperre, um eine versehentliche oder unerwünschte Aktivierung zu verhindern.
- Stopfen zur einfachen Reinigung und Abtauung des Kühlschranks.
- Ergonomische Griffe und Räder machen es einfach, das Gerät bequem zu bewegen.
- Der Kühlschrank ist mit einem Bluetooth 5.0-Sender ausgestattet, der die Fernsteuerung über eine spezielle mobile App (Android/iOS) ermöglicht.

WARNUNGEN!

- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt, nicht für den industriellen Gebrauch. Das Gerät darf nur für die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zwecke verwendet werden.
- Lassen Sie den Kühlschrank nach dem Empfang und Auspacken mindestens 6 Stunden stehen.
- Schließen Sie das Gerät über einen Adapter an eine 100-240V ~50/60Hz Netzsteckdose oder an eine 12V Zigarettenanzündersteckdose an. Schließen Sie niemals beide Steckdosen gleichzeitig an!
- Um die Betriebssicherheit zu erhöhen, sollten nicht mehrere Elektrogeräte gleichzeitig an einen Stromkreis angeschlossen werden.
- Starten Sie das Fahrzeug, bevor Sie den Kühlschrank an die Zigarettenanzünderbuchse anschließen.
- Die Verwendung des Geräts bei ausgeschaltetem Fahrzeug kann zu einer vollständigen Entladung der Batterie führen.
- Berühren Sie keine freiliegenden Netzkabel.
- Berühren Sie Steckdosen und Steckdosenleisten nicht mit nassen Händen.
- Wenn der Kühlschrank in einem Fahrzeug angeschlossen ist, sollten die Stromkabel und Sicherungen bei der Verwendung des Produkts ausreichend Strom führen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung korrekt angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie den Zustand der Steckdosen am Gehäuse und die Verbindungen zu ihnen. Der Stecker muss fest und unbeweglich sitzen, da es sonst zu Funkenbildung und damit zur Beschädigung des Kühlschranks kommen kann.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Sonnenlicht.
- Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht bei erhöhter Luftfeuchtigkeit.
- Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen. Halten Sie es von Wärmequellen und scharfen Kanten fern.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Wenn das Kabel beschädigt ist, bringen Sie es zum Austausch zu einem autorisierten Kundendienst.
- Das Netzkabel darf nicht so verlegt werden, dass es geknickt oder beschädigt werden kann, und es darf keine heißen Oberflächen berühren.
- Ziehen Sie den Stecker nicht durch Ziehen am Kabel aus der Steckdose.
- Der Stecker muss leicht zugänglich sein, damit das Gerät im Falle eines Unfalls schnell vom Netz getrennt werden kann.
- Es ist verboten, das Gerät und/oder sein Netzkabel zu benutzen, wenn es Anzeichen von Schäden aufweist.
- Das Gerät darf nur von geschultem Personal repariert werden. Wenn Sie selbst Reparaturen durchführen, können Sie sich in Lebensgefahr begeben. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.

- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Die Nichtbeachtung der Anweisungen führt zu Schäden am Produkt und gefährdet den Benutzer.
- Waschen Sie vor dem ersten Gebrauch des Geräts alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.
- Seien Sie bei der Verwendung und Reinigung des Geräts besonders vorsichtig.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch und vor der Reinigung/Wartung den Netzstecker.
- Stellen Sie den Kühlschrank an einem gut belüfteten Ort auf, der die Wärmeabfuhr begünstigt. Insbesondere muss der Abstand zwischen der Kühlöffnung auf der Druckseite und anderen Gegenständen größer als 100 mm sein, um einen Ausfall oder die Beeinträchtigung der Kühlwirkung durch hohe Temperaturen zu vermeiden.
- Lassen Sie die Tür nicht über einen längeren Zeitraum offen stehen. Der Temperaturunterschied zwischen der Innen- und der Außenseite des Kühlschranks führt zur Bildung von Reif und beeinträchtigt die Kühlwirkung.
- Der Kühlschrank sollte auf einer ebenen Fläche verwendet werden. Verwenden Sie ihn nicht über einen längeren Zeitraum auf einer unebenen Fläche, da dies die Lebensdauer des Kühlschranks beeinträchtigen und die Kühlleistung verringern kann.
- Das Gerät sollte in einer horizontalen Position betrieben werden.
- Es ist verboten, das Gerät in einer Abweichung von mehr als 30° von der horizontalen Position zu verwenden. Eine solche Verwendung kann zu seiner Beschädigung führen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von heißen Kochgeräten, wie Elektroherd, Gasbrenner usw. auf.
- Verwenden Sie den Kühlschrank nicht in der Nähe von Wärmequellen, da dies die Kühlleistung des Kühlschranks verringert.
- Dieses Gerät ist nicht als Einbaugerät gedacht.
- Lassen Sie den Kühlschrank nicht in einem Auto stehen, das sich durch die Sonne aufgeheizt hat.
- Es ist ratsam, gekühlte/gefrorene Produkte in den Kühlschrank zu legen, da es sonst einige Zeit dauert, bis er abkühlt.
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab. Halten Sie die Öffnungen sauber. Die Frischluft muss ungehindert zirkulieren können, um einen maximalen Wirkungsgrad zu gewährleisten und den Motor nicht zu überhitzen – Brandgefahr!
- Vermeiden Sie es, sich auf das Gehäuse des Geräts zu lehnen oder zu setzen, um mögliche Schäden am Gerät zu vermeiden und die Verletzungsgefahr zu minimieren.
- Es ist nicht ratsam, das Gerät über Oberflächen zu bewegen, die anfällig für Kratzer und Beschädigungen sind.
- Im Inneren des Geräts dürfen keine ätzenden, lösungsmittelhaltigen oder als entflammbar geltenden Stoffe oder komprimierte brennbare Gase gelagert werden.
- Es wird davon abgeraten, elektrische Geräte im Inneren des Kühlschranks zu verwenden, es sei denn, sie werden vom Hersteller empfohlen.
- Das Abtauen des Geräts sollte nicht mit Geräten oder Mitteln beschleunigt werden, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- Es dürfen nur abgepackte (verpackte) Gegenstände im Kühlschrank gelagert werden.
- Das Gerät kann während des Betriebs heiß werden – es besteht Verbrennungsgefahr.
- Die Kühlsystemkomponente dieses Geräts besteht aus dem brennbaren Kältemittel R600a.

-  **Warnung! Brandgefahr / brennbare Materialien!**
- Die Isolierung des Geräts enthält Cyclopentan. Bringen Sie das gebrauchte Gerät zu einer spezialisierten Entsorgungsstelle.
- Jeder Versuch des Benutzers, das Kühlsystem und die Schläuche zu verändern oder zu beschädigen, ist strengstens untersagt. Im Falle einer versehentlichen Beschädigung des Systems oder der Entdeckung eines Kältemittellecks müssen sofort alle Zündquellen vom Gerät entfernt werden. Wenn sich das Gerät in einem geschlossenen Raum befindet, muss der Raum sofort gelüftet werden.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät oder das Kabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Waschen Sie das Gehäuse nicht unter fließendem Wasser.
- Kinder sollten das Gerät nicht reinigen. Wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird, ist eine strenge Überwachung erforderlich.
- Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Kenntnis des Geräts verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten, so dass sie die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Unbeaufsichtigte Kinder sollten keine Reinigungs- oder Wartungsarbeiten an den Geräten durchführen.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen unter Aufsicht von Erwachsenen Produkte in das Kühlgerät einlegen und aus diesem entnehmen.
- Die Verpackung darf nicht zum Spielen verwendet werden, es besteht Erstickungsgefahr.

AUFBAU UND BESTANDTEILE DES GERÄTS (siehe Seite 2-3)

Bestandteile des Geräts

1. Deckel
2. Gehäuse
3. Rolle
4. Öffnung für die Kühlung
5. DC-Steckdose
6. Deichsel
7. Handgriff
8. Anzeige

9. LED-Hintergrundbeleuchtung
10. Bewegliche Trennwand
11. Interner Behälter
12. Stopfen für einfache Reinigung
13. AC-Adapter
14. DC-Adapter

Anzeige

- A. Ein/Aus-Schalter
- B. Einstellungen
- C. Kindersicherung
- D. Temperatur vermindern
- E. Temperatur erhöhen
- F. Anzeige

HINWEISE ZUM SICHEREN BETRIEB

- Temperaturregelbereich: -20°C-20°C (-4°F-68°F)
- Bereich der Temperaturanzeige: -30°C-50°C (-22°F-122°F)
- Standard-Eingangsspannungsbereich: DC 12V / 24V, Maximum sollte DC 30V nicht überschreiten. Parameter für den Adapter bei Stromversorgung über eine AC 100-240V ~50/60Hz Steckdose.

1. EIN- UND AUSSCHALTEN DES KÜHLSCHRANKS

Schließen Sie das Netzteil korrekt an die DC12/24V-Buchse oder mit dem Adapter an eine 100-240V ~50/60Hz Netzsteckdose an. Wenn sich der Kühlschrank im Standby-Modus befindet (das Zeichen "OFF" wird angezeigt, wenn die Taste berührt wird), halten Sie die Taste "⏻" 3 Sekunden lang gedrückt, um den Kühlschrank zu starten. Nach dem Start zeigt das Display die aktuelle Temperatur und den Betriebsmodus an. Nach der Einschaltverzögerung (die werkseitig eingestellte Zeit beträgt 1 Minute) geht der Kühlschrank in den Betriebsmodus über und der Kompressor beginnt zu arbeiten. Um den Kühlschrank zu stoppen, halten Sie die Taste "⏻" 3 Sekunden lang gedrückt, während das Tastenfeld entriegelt ist.

2. KINDERSICHERUNG EIN-/AUSSCHALTEN

Um den Sperrmodus zu verwenden, halten Sie die Taste "⏻/🔒" 6 Sekunden lang gedrückt. Das Symbol für die Kindersicherung leuchtet in der unteren rechten Ecke des Bildschirms auf. Die Tastatur wird automatisch gesperrt, wenn 20 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt.

Um die Sperre aufzuheben, halten Sie die "⏻/🔒"-Taste 6 Sekunden lang gedrückt.

3. EINSTELLUNG DER KÜHLSCHRANKTEMPERATUR

Drücken Sie die Taste "⏻/🌡️", um die Kühlschranktemperatur einzustellen (der auf dem Display angezeigte Temperaturwert ist der aktuell eingestellte Wert; die Temperatur ändert sich bei jedem Tastendruck um 1 Grad). Wenn Sie die Taste gedrückt halten, können Sie die gewünschte Temperatur schnell einstellen. Wenn sich die eingestellte Temperatur nicht innerhalb von 5 Sekunden ändert, wird der eingestellte Wert automatisch gespeichert.

4. ECO/MAX-MODUS WECHSELN

Drücken Sie die Taste "🌡️", um den Kompressormodus "ECO/MAX" zu wechseln. Schalten Sie in den "MAX"-Modus, wenn Sie den Innenraum des Geräts schnell auf eine niedrigere Temperatur abkühlen wollen. Schalten Sie in den "ECO"-Modus, um Energie zu sparen, wenn der Kühlschrank eine konstante Temperatur beibehält.

5. EINSTELLUNG DES BATTERIEENTLADESCHUTZES

Dieses Produkt verfügt über eine Unterspannungsschutzfunktion. Wenn die Batteriespannung unter einen bestimmten Wert sinkt, schaltet das Gerät automatisch den Kompressor ab, um Schäden, eine Entladung der Batterie oder die Unfähigkeit, das Fahrzeug normal zu starten, zu verhindern. Dies wird durch den Code "E1" auf dem Display angezeigt. Wenn die Spannung für mindestens 1 Minute wieder auf ein normales Niveau ansteigt, wird der Kühlschrank automatisch wieder in Betrieb genommen. Der werkseitig voreingestellte Bereich ist "Mittlerer Bereich". Wenn Sie ihn ändern möchten, gehen Sie wie folgt vor:

a: Entriegeln Sie das Tastenfeld.

b: Halten Sie die "⊙"-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis Sie einen Piepton hören. Drücken Sie die Taste "⊙" erneut leicht und eines der Symbole für die Batterieschutzstufe "L, M, H" beginnt auf dem Display zu blinken. Drücken Sie die "▲/▼"-Taste, um die Einstellung zu ändern.

Der jeweilige Wert ist in der nachstehenden Tabelle angegeben:

Batterie-schutzstufe	Aus bei 12 V	Ein bei 12 V	Aus bei 24 V	Ein bei 24 V
Niedrig - L	8,5 V	10,9 V	21,3 V	22,7 V
Mittel - M	10,1 V	11,4 V	22,3 V	23,7 V
Hoch - H	11,1 V	12,4 V	24,3 V	25,7 V

Hinweis: Wenn der Kühlschrank den Batterieschutz vorzeitig aktiviert, ist die Versorgungsspannung wahrscheinlich unzureichend und der Unterspannungsschutzwert zu hoch, oder die Gleichstromversorgungskabel sind ungeeignet und liefern nicht genügend Strom. Prüfen Sie, ob die Verdrahtung der Stromversorgung geeignet ist, und überlegen Sie, ob Sie den Batterieschutzwert entsprechend herabsetzen. Aus Gründen der Gerätesicherheit wird empfohlen, die Schutzstufe auf "H" einzustellen, wenn der Kühlschrank im Auto verwendet wird.

6. FUNKTION FÜR EINE UND ZWEI TEMPERATURZONEN

Dieses Produkt verfügt über eine Funktion zur automatischen Erkennung von Temperaturzonen. Wenn das mittlere Fach eingesetzt wird, wird eine doppelte Temperaturzone eingestellt. Die linke Zone ist die Gefrierzone und die rechte Zone ist die Kühlzone. An diesem Punkt kann die Temperatur der Gefrierzone eingestellt werden. Wenn Sie die mittlere Blende entfernen, wird eine einzelne Temperaturzone eingestellt und die Temperatur bleibt so, wie sie derzeit eingestellt ist. Das Display passt sich den Änderungen an (Einsetzen/Entfernen der Blende).

VERBINDUNG VON GERÄTEN MIT BLUETOOTH (IOS, ANDROID)

Dank Bluetooth 5.0 können Sie den Kühlschrank mit der Tuya Smart App auf Ihrem Smartphone verbinden und dann den Kühlschrank über diese App steuern.

Befolgen Sie die folgenden Schritte.

1. Der Autokühlschrank ist mit dem Stromnetz verbunden und das Bluetooth-Symbol blinkt auf dem Display.
2. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Mobiltelefon ein, laden Sie aus dem App-Shop Ihres Telefons die Tuya Smart App herunter, installieren Sie sie und schalten Sie sie dann ein.
3. Wenn das Gerät automatisch erkannt wird, klicken Sie auf die Schaltfläche "ZUM HINZUFÜGEN GEHEN" ("GO TO ADD").
4. Sobald das Gerät hinzugefügt wurde, klicken Sie auf "WEITER". ("NEXT").
5. Klicken Sie auf die Schaltfläche "FERTIG" ("DONE").
6. Rufen Sie die Steuerungsschnittstelle der Bluetooth-Anwendung auf.
7. Wenn das Mobiltelefon das Gerät nicht erkannt hat, klicken Sie auf die Schaltfläche "+".
8. Klicken Sie dann auf die Scan-Schaltfläche "AUTO SCAN".
9. Sobald Sie der Verwendung des Standorts zugestimmt und Bluetooth aktiviert haben, klicken Sie auf die Schaltfläche "START SCANNING".
10. Das Gerät sollte erkannt werden. Klicken Sie dann auf die Schaltfläche "WEITER". ("NEXT")
11. An diesem Punkt wurde das Gerät hinzugefügt und die weiteren Schritte sind die gleichen wie in Schritt 5 und 6.

Bitte beachten Sie, dass sich die Funktionsweise der Anwendung in späteren Versionen ändern kann.

REINIGUNG UND WARTUNG

Trennen Sie vor der Reinigung die Stromzufuhr und wischen Sie die Innen- und Außenflächen des Kühlschranks mit einem Tuch ab, das mit einer geeigneten Menge Wasser oder Reinigungsmittel getränkt ist. Waschen Sie ihn nicht direkt unter einem Wasserstrahl ab, um eine Beschädigung der elektrischen Bauteile zu vermeiden.

Wenn der Kühlschrank längere Zeit nicht benutzt wird, reinigen Sie die Innen- und Außenflächen des Kühlschranks, halten Sie ihn trocken und treffen Sie Vorkehrungen gegen Feuchtigkeit und Staub, um Schimmel und einen spezifischen Geruch im Inneren des Kühlschranks zu vermeiden.

Das Reinigen und Abtauen des Kühlschranks wird durch einen Stöpsel zum Ablassen von Flüssigkeiten erleichtert.

FEHLERSUCHE

Bei einer Störung des Kompressors, des Moduls, des Gebläses, des Temperatursensorkopfes oder der Eingangsspannung erscheint ein Fehlercode auf dem Display und der Kompressor schaltet ab. Wenn die Störung behoben ist, unterbrechen Sie die Stromzufuhr und schließen Sie sie wieder an. Nun erscheint wieder die Temperaturanzeige des Kühlschranks. Nach 1 Minute startet der Kompressor im Kühlbetrieb.

Eine Beschreibung der Codes finden Sie in der nachstehenden Tabelle:

Fehlercode	Problem	Lösung
E0	Der Temperatursensorkopf ist defekt.	Prüfen oder ersetzen Sie den Temperatursensor.
E1	Die Eingangsspannung ist zu niedrig.	Überprüfen Sie die Eingangsspannung und stellen Sie die Batterieschutzstufe ein.
E2	Überstromschutz des DC-Lüfters.	Kühlgebläse prüfen.
E3	Unzulässiger Anlauf des Kompressors.	Schalten Sie die Stromversorgung aus und lassen Sie das Gerät 30 Minuten lang stehen.
E4	Falsche Verdichterfrequenz.	Verdichtermodus einstellen (MAX/ECO).
E5	Die Gerätetemperatur ist zu hoch.	Stellen Sie den Kühlschrank an einen belüfteten Ort, um die Temperatur des Moduls zu senken.
E6	Hardwarefehler des Moduls.	Schalten Sie das Gerät nach 30 Minuten Stromausfall wieder ein. Wenn der Fehler weiterhin besteht, tauschen Sie das Modul aus.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Was soll ich tun, wenn das Produkt nicht richtig funktioniert?

1. Prüfen Sie, ob die Stromversorgung eingeschaltet ist.
2. Prüfen Sie, dass die Spannung nicht zu niedrig ist.
3. Überprüfen Sie alle Verbindungen zwischen der Batterie und dem Kühlschrank auf Lockerheit oder schlechten Kontakt.
4. Überprüfen Sie die Sicherung.
5. Prüfen Sie, ob der Kühlschrank eingeschaltet ist.
6. Prüfen Sie, dass die Temperatur nicht zu hoch ist.

Was sollten Sie tun, wenn die Kühlleistung gering ist?

1. Es wurden zu viele Lebensmittel in den Kühlschrank gelegt.
2. Die Temperatur der Lebensmittel im Kühlschrank ist zu hoch.
3. Die Tür ist nicht richtig geschlossen.
4. Prüfen Sie, ob die Türdichtung (Dichtungsring) beschädigt ist.
5. Prüfen Sie, ob die Belüftung des Kühlschranks gut ist.
6. Die Umgebungstemperatur ist zu hoch.
7. Falsche Temperatureinstellung.

Was sollten Sie tun, wenn Sie das Geräusch von "fließendem Wasser" im Kühlschrank hören?

Das ist eine normale Erscheinung. Es wird durch den Fluss des Kühlmittels verursacht.

Was sollten Sie tun, wenn das Geräusch beim Einschalten des Kühlschranks laut ist?

Prüfen Sie, ob der Kühlschrank auf einer ebenen, horizontalen Fläche steht.

Überprüfen Sie die umgebenden Gegenstände auf Vibrationen.

Das Geräusch ist etwas lauter, wenn der Kompressor gestartet wird und der Motor von statischer auf hohe Drehzahl läuft. Sobald sich die Drehzahl stabilisiert hat, wird das Geräusch leiser. Dies ist ein normales Phänomen.

Was ist, wenn sich um das Gehäuse oder die Türdichtung Wassertropfen befinden?

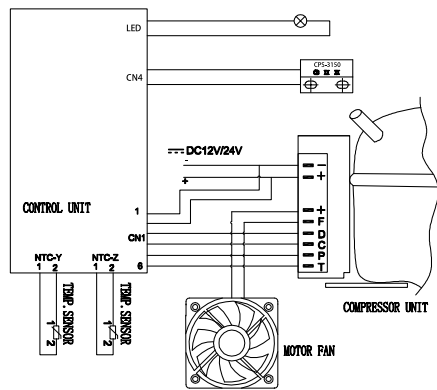
Es ist normal, dass Feuchtigkeit in feuchter Luft kondensiert und Wassertröpfchen bildet, wenn sie mit der Beschichtung bei niedrigeren Temperaturen in Berührung kommt.

TECHNISCHE DATEN

Modell	340000 (32 L)	340010 (40 L)
Eingangsspannung	DC 12V/24V, AC100-240V ~50 Hz	
Temperaturregelbereich	-20°C - 20°C	
Kältemittel	R600a	
Isoliermaterial	Polyurethanschaum, Cyclopentan	
Nennleistung	45W ± 20%	
Nennstrom	3,75A/1,875A	
Nettogewicht	13,2 kg	14,1 kg
Produktgröße (L x B x H)	726 x 390 x 373 mm	726 x 390 x 443 mm

Global Income Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass der Gerätetyp – Kompressor-Kühlbox ICEMAX 400 – den Anforderungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist auf Wunsch des Kunden unter der E-Mail-Adresse: sklep@janshop.pl erhältlich.

ELEKTRISCHER STROMKREIS





INFORMATIONEN FÜR NUTZER ÜBER DEN UMGANG MIT ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTEN.

Wenn das Gerät, die Verpackung, das Benutzerhandbuch und dergleichen das Symbol eines durchgestrichenen Abfallbehälters auf Rädern tragen, bedeutet dies, dass das Gerät einer getrennten Sammlung gemäß der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates unterliegt. Das gebrauchte Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden und sollte nicht als Haushaltsmüll behandelt werden. Elektroschrott in einen Container zu werfen, ist eine Bedrohung für die Umwelt. Dank der ordnungsgemäßen Entsorgung den gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräte, schützen Sie den Umwelt und tragen dazu bei, die Nutzung natürlicher Ressourcen zu verringern, sowie helfen die Produktionskosten neuer Geräte zu senken. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Abwrackung trägt dazu bei, die negativen Auswirkungen von verschrotteten Produkten auf die natürliche Umwelt und die menschliche Gesundheit zu beseitigen. Um weitere Informationen zur Recyclingfähigkeit dieses Produkts zu erhalten, wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Stadtbüro, den Stadtreinigungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

BERDSEN

**Manufactured in China for:
Wyprodukowano w Chinach dla:
Hergestellt in China für:**

Global Income sp. z o.o.
ul. Chwaszczyńska 135B
81-571 Gdynia, Poland

www.berdsen.pl